



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
1 October 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать девятая сессия

Краткий отчет о 793-м заседании (Камера В),
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 24 июля 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Дайриам (Докладчик)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции

Четвертый периодический доклад Эстонии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Шимонович место Председателя занимает г-жа Дайриам.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции

Четвертый периодический доклад Эстонии (CEDAW/C/EST/4; CEDAW/C/EST/Q/4 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Эстонии занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Кальюранд** (Эстония), представляя четвертый периодический доклад Эстонии (CEDAW/C/EST/4), говорит, что одним из наиболее важных событий со времени представления объединенных первоначального, второго и третьего периодических докладов (CEDAW/C/EST/1-3) стало вступление в силу 1 мая 2004 года Закона о равноправии мужчин и женщин. Этот Закон запрещает гендерную дискриминацию в частном и государственном секторах и дает право жертвам дискриминации подавать иски о возмещении убытков. Он также обязывает все органы центральной власти и местного самоуправления при разработке своих стратегий учитывать гендерные аспекты.

3. Хотя правительство не разрабатывало единого комплексного плана содействия обеспечению гендерного равноправия, соответствующие меры были включены в целый ряд конкретных политических документов, включая план стратегических действий Министерства социальных дел и стратегию государственного бюджета. Кроме того, были проведены различные мероприятия для реализации стратегии, направленной на учет гендерной проблематики: государственные служащие и сотрудники органов местного самоуправления прошли соответствующее обучение и была создана электронная база данных, содержащая специальные сведения в этой области. Правительство публикует ежегодный статистический бюллетень, содержащий анализ положения женщин и мужчин в различных областях деятельности, и провело исследование по проблеме гендерного равноправия, результаты которого были размещены в интернете. Чтобы повысить уровень понимания общественностью гендерных аспектов, были опубликованы и распространены информационные материалы, содержащие основную

терминологию и освещающие самые существенные вопросы.

4. По поводу национального механизма улучшения положения женщин в Эстонии оратор говорит, что Департамент по вопросам гендерного равенства (ранее Бюро по вопросам гендерного равенства) занимается всеми проблемами, относящимися к гендерному равноправию. Его штат состоит из семи государственных служащих, и он пользуется поддержкой департаментов информации и анализа в сфере занятости и социальной политики Министерства социальных дел. В ответ на озабоченность, выраженную Комитетом в его заключительных замечаниях к объединенным первоначальному, второму и третьему периодическим докладом, были приняты значительные меры по укреплению национального механизма, хотя предстоит сделать еще немало. Особые трудности создает нехватка специальных знаний и опыта.

5. В октябре 2005 года был назначен уполномоченный по вопросам гендерного равенства для отслеживания соблюдения Закона о равноправии мужчин и женщин, разбора жалоб, относящихся к данному вопросу, и выдачи экспертных заключений. Кроме того, жертвы гендерной дискриминации имеют право подавать заявления канцлеру юстиции, который в случае необходимости может начать процедуру примирения. До настоящего времени не было случаев инициирования такой процедуры в связи с дискриминацией по признаку пола. Закон о равноправии мужчин и женщин также предусматривает создание Совета по вопросам гендерного равенства, который будет работать как консультативный орган правительства. Однако Совет еще не начал работу из-за нехватки квалифицированных кадров. Несколько учреждений проводят исследование гендерных вопросов, и две национальные неправительственные организации (НПО) активно занимаются содействием обеспечению гендерного равноправия. Министерство социальных дел планирует создать информационный центр по вопросам гендерного равноправия в рамках пилотного проекта, связанного со структурными фондами Европейского союза.

6. С 2002 года в Эстонии достигнут значительный прогресс в борьбе с незаконной торговлей людьми. По мере улучшения состояния экономики масштабы торговли людьми и проституции сократились, а правоприменительные меры были усилены за счет принятия законодательства, криминализующего деяния

по поощрению проституции. Было проведено несколько кампаний по повышению информированности общественности, и Министерство социальных дел и НПО регулярно проводили курсы обучения социальных работников, учителей и молодых рабочих. Правительство также приняло национальный план развития по борьбе с незаконной торговлей людьми на период с 2006 по 2009 год.

7. Что касается помощи жертвам, была создана горячая линия, и вместе с другими странами Северной Европы и Балтии Эстония принимает участие в реализации пилотного проекта по безопасному возвращению и социальной реинтеграции женщин, которые были проданы с целью сексуальной эксплуатации. В 2007 году были созданы три приюта для женщин – жертв незаконной торговли людьми. В 2004 году Эстония ратифицировала Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе с транснациональной организованной преступностью.

8. Что касается вопроса о насилии в отношении женщин, оратор подчеркивает необходимость проведения дальнейших исследований (как качественных, так и количественных) распространения, причин и последствий насилия в семье. Первый приют для женщин был создан в декабре 2002 года, но срочно требуются новые подобные объекты. В настоящее время не существует вспомогательных служб в отношении лиц, совершающих насилие. В 2005 году была развернута широкомасштабная кампания по привлечению внимания общественности к проблеме насилия в семье под названием "Если любовь причиняет боль", кроме того, Центр эстонских социальных программ еженедельно организовывал группы поддержки для жертв. В 2005 году на экспериментальной основе была создана группа для мужчин, склонных к насилию. Разработан национальный план действий по борьбе с насилием в семье, включающий ряд мероприятий в различных областях, который будет проводиться в жизнь в 2008 году. Согласно Кодексам гражданского и уголовного судопроизводства суды теперь наделены правом издавать различные запретительные приказы в отношении лиц, совершающих насилие в семье.

9. Что касается участия женщин в деятельности, связанной с принятием решений, оратор указывает, что председателем и одним из вице-председателей нового

парламента являются женщины и что три женщины в настоящее время занимают посты министров правительства. Однако, как показало проведенное недавно исследование по теме "Женщины и управление", шансы женщин быть избранными как на национальных, так и на местных выборах все еще ниже, чем шансы мужчин. Средства массовой информации продолжают укреплять гендерные стереотипы на политической арене, и высокопоставленные женщины-политики часто ощущают себя в невыгодном положении по сравнению с их коллегами-мужчинами. Для исправления сложившейся ситуации различные НПО получили от Министерства социальных дел средства на реализацию проектов, направленных на расширение участия женщин в политической жизни.

10. Быстрые темпы экономического роста в Эстонии привели к существенному снижению уровня безработицы, и фактически с 1995 года в стране насчитывается больше безработных мужчин, чем женщин. Возросшая потребность в рабочей силе привела к тому, что все большее число женщин, особенно старшего возраста, находят работу. Чтобы привлечь внимание общественности к постоянно увеличивающемуся разрыву между зарплатой мужчин и женщин и попытаться изменить устоявшуюся точку зрения, средства массовой информации широко освещают этот вопрос. Как государство – член Европейского союза Эстония реализовала ряд проектов в контексте Рамочной стратегии Европейского сообщества по обеспечению равенства полов (2001–2005 годы), включая инициативу, направленную на оказание помощи женщинам, работающим в частном секторе.

11. Кроме того, в 2007–2008 годах будет осуществлен совместный проект с участием Эстонии и Франции по обеспечению равных возможностей в частном секторе, в финансировании которого участвует Европейский союз. Его цель состоит в повышении осведомленности частного сектора относительно правовых норм, политики и наиболее эффективных практических методов обеспечения гендерного равенства на рабочем месте. Распространялись информационные материалы, среди них пособие "Азбука прав трудящихся-женщин и гендерное равенство", выпущенная Международной организацией труда, и англо-эстонский словарь гендерной терминологии.

12. Закон о родительском пособии 2004 года предназначен для выплаты компенсации оставившим

работу родителям за потерю дохода в течение первого года жизни ребенка. Пособия выплачиваются из государственного бюджета, и родители, которые решили взять отпуск по уходу за ребенком, имеют право на получение компенсации в размере 100 процентов их зарплаты. Родители, которые не работали до рождения ребенка, также имеют право на ежемесячное пособие в установленном размере. Среди получающих пособие родителей отцы составляют 1 процент, и поэтому необходимы дальнейшие усилия по большему их вовлечению в процесс воспитания ребенка и в семейную жизнь в целом. Также необходимо принимать меры, направленные на изменение отношения работодателей к отпускам по уходу за ребенком.

13. Наконец, обращаясь к вопросу о здоровье женщин, оратор напоминает, что в заключительных замечаниях к объединенным первому, второму и третьему периодическим докладам Комитет выразил озабоченность относительно растущих темпов распространения в Эстонии ВИЧ/СПИДа. В то время как эта эпидемия продолжает вызывать проблемы, правительство полно решимости предупреждать ее распространение и поэтому приняло национальную стратегию борьбы с ВИЧ/СПИДом на 2006–2015 годы и связанный с ней план на 2006–2009 годы. Недавно созданный многоотраслевой консультативный орган будет координировать реализацию этой стратегии, которая включает ряд целевых мер, предназначенных для предупреждения распространения этого заболевания среди населения в целом, и в частности среди наиболее уязвимых групп, таких как проститутки и лица, употребляющие наркотики внутривенно.

Статьи 1–6

14. **Г-н Флинтерман**, ссылаясь на новый Закон о равноправии мужчин и женщин, спрашивает, существует ли его перевод на английский язык, а также интересуется, дает ли этот Закон такое определение дискриминации, которое соответствует статье 1 Конвенции, и включает ли это определение сексуальные домогательства и насилие в отношении женщин. Хотя Конвенция превалирует над внутренним законодательством Эстонии, она еще ни разу не применялась судьями в контексте судебных разбирательств. Поэтому оратор хочет знать, предприняло ли правительство какие-либо шаги по повышению уровня знаний о Конвенции среди представителей судебной системы. Согласно докладу уполномоченный по вопросам гендерного равенства

должен учитывать положения Конвенции при выдаче заключений о возможных случаях дискриминации.

15. Средства правовой защиты в случаях нарушения прав женщин очень важны для обеспечения эффективной реализации политики гендерного равенства. Хотя согласно Закону о равноправии мужчин и женщин возможна подача иска о возмещении ущерба, связанного с гендерной дискриминацией, в докладе самого государства-участника сказано, что не все женщины, проживающие в Эстонии, имеют возможность воспользоваться этим правом. Более того, до сих пор ни одна из них не обращалась к процедуре примирения, учрежденной канцлером юстиции. Что делает правительство, чтобы обеспечить фактическое использование обоих этих средств правовой защиты? Наконец, оратор подчеркивает важность Факультативного протокола как средства повышения уровня знаний о Конвенции в целом в рамках внутреннего правопорядка и спрашивает, когда можно ожидать его ратификации государством-участником.

16. **Г-жа Гальперин-Каддари** говорит, что, хотя правовая база и национальный механизм, созданный для обеспечения гендерного равенства, произвели на нее благоприятное впечатление, они все же работают не так успешно, как могли бы, в связи с нехваткой подготовленных работников. В представленных в письменном виде материалах изложены полномочия и задачи уполномоченного по вопросам гендерного равенства, но нет никаких указаний на то, что конкретно ей удалось сделать и сколько человек работают в ее ведомстве. Комитет будет благодарен за сведения, в частности, об участии уполномоченного в проведении гендерного анализа предлагаемых законопроектов и об ожидаемой дате создания Совета по вопросам гендерного равенства. Также было бы полезно больше узнать о предложении возложить на уполномоченного ответственность за мониторинг всех форм дискриминации, а не только дискриминации по признаку пола; возможно, это не будет позитивным явлением. Наконец, оратор спрашивает, открыта ли процедура добровольного примирения только для женщин или для всех жертв дискриминации, и просит предоставить экземпляр статистических данных, опубликованных в конце 2006 года о положении женщин в Эстонии, на который была сделана ссылка во вступительном слове.

17. **Г-жа Шимонович** говорит, что Факультативный протокол уже ратифицирован почти всеми государствами – членами Европейского союза, и

спрашивает, что мешает Эстонии сделать то же самое. Комитет также хотел бы знать, участвовал ли парламент в подготовке доклада и будут ли заключительные замечания переданы соответствующим министерствам для принятия последующих мер. В заключительных замечаниях к предыдущим докладам содержался призыв принять меры по распространению знаний о Конвенции среди представителей судейского корпуса, юристов и сотрудников полиции; были ли реализованы какие-либо конкретные программы в этих целях? Имея в виду критические замечания, сделанные некоторыми НПО по поводу недостаточной самостоятельности уполномоченного по вопросам гендерного равенства, оратор спрашивает, на какой срок назначается уполномоченный и зависит ли продолжительность этого срока от решения ответственного министра. Также было бы полезно знать, какие действия были предприняты в ответ на заключения, выданные уполномоченным, и были ли случаи, когда пострадавшие требовали компенсации.

18. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) говорит, что со времени представления последнего периодического доклада положение женщин в Эстонии, хотя еще и не идеальное, улучшилось на каждом уровне и во всех областях, охватываемых Конвенцией, и есть надежда, что эта тенденция сохранится и в будущем.

19. **Г-жа Папп** (Эстония) говорит, что Закон о равноправии мужчин и женщин содержит определение гендерного равенства, означающего равные права, обязанности и возможности для мужчин и женщин во всех сферах общественной жизни, и охватывает положения всех статей Конвенции. Он был разработан до того, как Эстония стала членом Европейского союза, но его директивы все же были учтены. Правительство планирует уточнить юридическое определение понятия "сексуальное домогательство", сделав ссылку на отношения подчиненности и зависимости. Что касается насилия в отношении женщин, которое не охватывается Законом о равноправии мужчин и женщин, оно может рассматриваться в контексте дискриминации и по фактам такого насилия возможно возбуждение судебных дел согласно Уголовному и Уголовно-процессуальному кодексам.

20. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) говорит, что отсутствие ссылки на Конвенцию в ходе судебного разбирательства является частью более широкой проблемы: все международные соглашения о правах человека, ратифицированные Эстонией, имеют силу закона в судах. Судьи знакомы с Конвенцией, изучение

которой входит в их программу подготовки, но они еще не очень хорошо умеют применять международные договоры. Решению этой проблемы уделяется особое внимание путем проведения программ по распространению знаний.

21. **Г-жа Хион** (Эстония) говорит, что после обретения ее страной независимости было разработано и принято большое количество законов, в которые сейчас вносятся поправки. Каждый раз, когда Эстония ратифицирует какой-либо международный договор, возникает необходимость принимать новые положения, чтобы выполнять все взятые новые обязательства, в частности из-за того, что судьи предпочитают применять внутренние законы. Они на самом деле проходят должную подготовку, но повышения уровня знаний – это непрерывный процесс. При подготовке данного доклада правительство успешно сотрудничало с НПО, некоторые из которых активно вносили свой вклад в работу, тогда как другие предпочли составить собственные "теневые" доклады. Заключительные замечания Комитета в 2002 году были переведены и разосланы всем заинтересованным министерствам и органам власти, включая уполномоченного по вопросам гендерного равенства и парламент. Та же практика будет применяться и в отношении предстоящих заключительных замечаний.

22. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) подчеркивает, что уполномоченный по вопросам гендерного равенства является независимым и беспристрастным экспертом, которому выделяются бюджетные средства в рамках бюджета Министерства социальных дел.

23. **Г-жа Виик** (Эстония) говорит, что уполномоченный назначается министром социальных дел со сроком полномочий пять лет. Действие мандата может быть прекращено только в случае кончины, отставки или инвалидности. В течение первого года после назначения нынешним уполномоченным было обработано достаточно много жалоб по поводу дискриминации и были даны ответы на просьбы разъяснить некоторые правовые положения. Многие просьбы исходили от работодателей, включая органы местного самоуправления, что говорит об их похвальном стремлении соблюдать действующее законодательство.

24. Уполномоченный также активно читает лекции, участвует в семинарах и в целом знакомит широкую общественность со своей работой и работой своего ведомства. Она помогала в проведении анализа

законопроектов о семье и о страховании, предназначенных для гармонизации национальных законов с законодательством Европейского союза против дискриминации в этой области; участвовала в дискуссии о влиянии Закона о равноправии мужчин и женщин, который в настоящее время находится на рассмотрении в парламенте. Планируется принять еще один закон против дискриминации не по признаку пола, а на почве религиозных убеждений, возраста и других переменных признаков, за применение которого тоже будет отвечать уполномоченный по вопросам гендерного равенства, поскольку при численности населения Эстонии в 1,3 миллиона человек всеми случаями дискриминации на любой основе может заниматься одно ведомство. Кроме того, согласно новому закону, принятие которого ожидается до конца 2007 года, штат ведомства уполномоченного будет должным образом пополнен.

25. Процедура добровольного примирения используется недостаточно; чтобы поощрить граждан обращаться к ней, проводились информационные кампании. Что касается создания Совета по вопросам гендерного равенства, было решено, что более важно сначала создать механизм по работе с жалобами; также была выражена озабоченность по поводу состава Совета, в который должны входить не только представители заинтересованных организаций, но и эксперты по гендерным вопросам, которых в Эстонии не хватает. Однако есть надежда, что можно будет набрать необходимый состав специалистов и Совет начнет работу в начале 2008 года.

26. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) говорит, что Эстония признает важность Факультативного протокола и поэтому осуществила его перевод в 2006 году. В настоящее время он проходит необходимую внутреннюю юридическую процедуру и вскоре будет передан в правительство и парламент. Оратор не может назвать точные сроки, но заверяет, что правительство серьезно рассматривает этот вопрос, и можно ожидать, что при первой возможности Факультативный протокол будет ратифицирован.

27. **Г-жа Пикхоф** (Эстония), отвечая на вопрос, как парламент включает женскую проблематику в свою работу, говорит, что по традиции в парламенте создается союз женщин, который занимается этими вопросами. В 2002 году он провел анализ рекомендаций Комитета. Осенью 2007 года в начале новой парламентской сессии такой союз вновь будет образован.

28. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) сообщает Комитету, что может предоставить дополнительные экземпляры статистических материалов, на которые она ссылалась в своем вступительном слове. Оратор подчеркивает, что полную оценку работы уполномоченного по вопросам гендерного равенства можно будет дать только после того, как она представит свой первый отчет.

29. **Г-жа Сайга** говорит, что было бы интересно узнать, рекомендует ли уполномоченный по вопросам гендерного равенства обращаться в суд лицам, пострадавшим от дискриминации, и обязаны ли государственные органы и другие соответствующие органы власти подчиняться решениям уполномоченного. Кроме того, интересно знать, выполняет ли канцлер юстиции функции омбудсмена. Необходимо предоставить дополнительную информацию о создании и созыве Совета по вопросам гендерного равенства и о конкретных программах и консультативных функциях Департамента по вопросам гендерного равенства в Министерстве социальных дел.

30. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что остается неясным, как Департамент по вопросам гендерного равенства может координировать политику разных отраслей, поскольку создается впечатление, что его функции скорее технические, чем административные. Кроме того, было бы интересно больше узнать о роли Департамента в предоставлении информации правительству и в реализации его политики на местном уровне. Следует прояснить, почему откладывается создание Совета по вопросам гендерного равенства. Государство-участник должно объяснить, какие меры приняты правительством для обеспечения устойчивого осуществления проектов, финансируемых Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом.

31. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что было бы интересно знать, какие приняты меры, чтобы механизмы гендерного равенства способствовали культурным и структурным переменам в отношении гендерных ролей и стереотипов. Следует отметить, что статья 5 Конвенции требует от государств-участников применять проактивный подход к изменению культурных установок. Следует разъяснить, предусматривает ли Закон о равноправии мужчин и женщин принятие каких-либо временных специальных мер для изменения гендерных стереотипов.

32. Комитет хотел бы больше знать об отношениях между Советом по вопросам гендерного равенства и

межминистерским комитетом, который был создан для содействия обеспечению гендерного равенства, а также о том, был ли разработан комплексный план. Что касается мониторинга соблюдения Закона о равноправии мужчин и женщин со стороны уполномоченного по вопросам гендерного равенства, следует пояснить, была ли дана оценка того, насколько эффективно действует этот закон.

33. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что было бы интересно знать, как правительство обеспечивает последовательность при определении гендерного равенства ввиду отсутствия национального плана действий. Кроме того, необходимо предоставить дополнительные сведения о механизмах, используемых для обеспечения отчетности организаций, ответственных за реализацию гендерных проектов.

34. **Г-жа Кальюранд** (Эстония), говоря об устойчивом осуществлении проектов, финансируемых Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом, говорит, что государство несет ответственность за обеспечение долгосрочной жизнеспособности проектов. Хотя национальный план действий не принят, вопросы гендерного равенства включены в различные стратегические и политические решения правительства.

35. **Г-жа Сандер** (Эстония) говорит, что уполномоченный по вопросам гендерного равенства выполняет функции консультанта и оказывает помощь частным лицам, желающим обратиться в суд, однако решение об обращении в суд принимает само частное лицо. Что касается роли канцлера юстиции в урегулировании споров в случаях дискриминации, процедура примирения применяется в отношении физических и юридических лиц и не относится к государственным учреждениям. Решение, предлагаемое канцлером юстиции, является обязательным, если обе стороны согласны продолжить процедуру.

36. **Г-жа Хион** (Эстония) говорит, что эстонское законодательство предусматривает различные процедуры урегулирования споров и процедура примирения проводится на добровольной основе, причем обе стороны обязаны исполнять решение. Что касается роли канцлера юстиции как омбудсмана, он рассматривает жалобы и делает конкретные предложения государственным учреждениям, которые следуют им на добровольной основе.

37. **Г-жа Виик** (Эстония) говорит, что в январе 2004 года Бюро по вопросам гендерного равенства

было преобразовано в Департамент по вопросам гендерного равенства. Пять сотрудников занимаются вопросами гендерного равенства, а два дополнительных сотрудника работают над вопросами семейной политики. Когда это необходимо, Департаменту выделяются дополнительные работники для реализации конкретных проектов. Департамент выполняет функции консультирующего органа, и министерства обращаются за консультацией во время разработки законопроектов. Он предоставляет консультации средствам массовой информации, поскольку существенно изменились культурные установки в отношении гендерного равенства и средства массовой информации уделяют больше внимания вопросам равенства полов.

38. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) говорит, что отношение к гендерным ролям меняется, и правительство использует проактивный подход к рассмотрению вопросов гендерных стереотипов.

39. **Г-жа Папп** (Эстония) говорит, что отношение к гендерным ролям быстро меняется в контексте перехода Эстонии от социалистического строя к рыночной экономике. Важно также осуществлять проекты по выявлению возникающих новых стереотипов, и правительство берет на себя инициативу по планированию деятельности, в которой участвуют неправительственные организации и профсоюзы, по информированию общественности о существующих и вновь появляющихся стереотипах. Что касается отношений между межминистерским комитетом и Советом по вопросам гендерного равенства, следует отметить, что комитет является рабочей группой, занимающейся конкретными вопросами.

40. Чтобы обеспечить устойчивую реализацию гендерных проектов, правительство сформулировало бюджетную стратегию до 2013 года, которая включает конкретные показатели для обеспечения равноправного участия женщин в политической и экономической жизни, решения проблемы разрыва в заработной плате, обеспечения экономической независимости, предупреждения насилия в отношении женщин и учета гендерных аспектов при разработке политики всех министерств. Работникам местных органов власти предлагаются возможности обучения в области разработки политики гендерного равенства, и идут дискуссии о ратификации Европейской хартии равенства женщин и мужчин на местном уровне. Согласно этой Хартии местные органы власти будут обязаны включать в свои планы действий стратегии

обеспечения гендерного равенства, что будет гарантировать устойчивое проведение гендерной политики на местном уровне.

41. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) говорит, что в марте 2007 года Министерство образования приняло постановление, запрещающее стереотипы на гендерной, национальной, культурной, расовой почве и на почве других предрассудков.

42. **Г-н Флинтерман**, отмечая, что в докладе приводятся данные опроса общественного мнения, который показал, что большинство населения Эстонии выступает против применения системы квот для увеличения доли женщин в парламенте и советах местного самоуправления, говорит, что, хотя опросы общественного мнения дают ценную информацию, их результаты не могут служить доказательством несоблюдения государствами-участниками обязательств по Конвенции принимать временные специальные меры для преодоления глубоко укоренившихся исторических моделей дискриминации в отношении женщин. В докладе также говорится, что Закон о равноправии мужчин и женщин предусматривает реализацию мер по предоставлению особых привилегий недостаточно представленному полу и уменьшению неравенства. Оратора интересует, применялись ли такие меры, а если нет, намерено ли правительство их вводить. Оратор также просит предоставить конкретные примеры временных специальных мер, ссылаясь на ответ на вопрос 6 в перечне тем и вопросов Комитета (CEDAW/C/EST/Q/4/Add.1).

43. **Г-жа Кальюранд** (Эстония), отвечая на замечание г-на Флинтермана об опросах общественного мнения, замечает, что законы и действия правительства должны отражать изменения, происходящие в обществе, и поэтому важно выносить вопросы на суд общественности. Общественное мнение в Эстонии разделилось не только в связи с вопросом о квотах. Еще одной проблемой, разделившей общество, является проституция.

44. **Г-жа Папп** (Эстония) говорит, что вопрос о квотах обсуждался на различных форумах в Эстонии, и сейчас среди народа Эстонии возросло понимание того, что рассматриваемые квоты – это не те квоты, которые применялись в советские времена. Хотя закон не предусматривает установления каких-либо квот, представительство женщин в директивных органах увеличивается. Например, в настоящее время нет

практически ни одной парламентской комиссии, в составе которой нет женщин. Что касается специальных мер по решению конкретных проблем, одним из примеров могут служить меры по борьбе с насилием в отношении женщин и оказанию помощи жертвам. Что касается мер исправления диспропорций в отношении влияния женщин на текущее экономическое положение, правительство предпринимает шаги в области трудовой политики.

45. **Г-жа Кокер-Аппиа** спрашивает, начался ли пересмотр школьных учебников, о чем ранее говорили члены делегации. Что касается насилия в семье, во вступительном слове была ссылка на некие исследования этой проблемы и говорилось о том, что необходимо их продолжить. Когда они будут проводиться? Что касается трех приютов для жертв насилия в семье, оратор хотела бы знать, предоставляет ли правительство помощь НПО, заведующим этими приютами, в особенности чтобы дать им возможность открывать новые приюты в других районах Эстонии, а если нет, то есть ли какие-либо планы в этой связи.

46. Оратор была рада услышать, что, хотя незаконная торговля женщинами существенно сократилась, в Эстонии еще существует ряд программ, направленных на решение этой проблемы. Это говорит о том, что правительство действительно привержено делу решения этой проблемы. Однако многие из этих программ в настоящее время поддерживаются странами Европейского союза. Оратор спрашивает, готово ли правительство взять на себя финансирование этих программ, когда прекратится внешняя помощь. Она также хотела бы получить данные о числе женщин – жертв торговли людьми, которые получили помощь в организации их безопасного возвращения домой и социальной реинтеграции.

47. **Г-жа Шимонович** напоминает, что в 2002 году Комитет рекомендовал Эстонии принять специальный закон, запрещающий насилие в отношении женщин, который обеспечивал бы им защиту и выдачу судебных решений о лишении прав, а также доступ к юридической помощи. В докладе говорится, что Эстония решила не принимать такого закона, но случаи насилия в семье могут преследоваться согласно Уголовному кодексу. Однако статистические данные о количестве фактов судебного преследования не приведены. Оратор спрашивает, как государство-участник намерено улучшить сбор данных о случаях насилия в семье и есть ли сведения о числе женщин, убитых в результате таких случаев, по каждому году.

48. Во вступительном слове делегации говорится, что правительство разрабатывает национальный план действий по борьбе с насилием в семье, который вступит в силу в 2008 году. Оратор не понимает, почему потребовалось столько лет, чтобы разработать такой план, и кто будет отвечать за координацию и мониторинг его осуществления. Кроме того, Комитет хотел бы знать, какие услуги предоставляются женщинам, живущим в приютах для жертв насилия в семье, в частности включают ли эти услуги бесплатную юридическую помощь. Наконец, оратор хочет получить разъяснение по поводу разницы между запретительными судебными приказами, которые могут выдаваться согласно Гражданско-процессуальному кодексу и Уголовно-процессуальному кодексу, и спрашивает, какие существуют процедуры для защиты женщин, которые отказываются согласиться на исполнение запретительного приказа.

49. **Г-н Флинтерман** говорит, что он разделяет опасения г-жи Шимонович относительно отсутствия специального законодательства о насилии в отношении женщин, и предлагает государству-участнику подумать о возможной необходимости такого законодательства. Что касается пилотного проекта обеспечения безопасного возвращения и реабилитации женщин, ставших жертвами незаконной торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, о котором говорилось в ответах на перечень тем и вопросов Комитета, оратор спрашивает, заменяет ли помощь, предоставляемая в рамках этого проекта, помощь по Закону об оказании помощи жертвам или дополняет ее. Оратор также хотел бы знать, сколько жертв незаконной торговли людьми обращалось за помощью по этому Закону и какую компенсацию обычно получают жертвы в таких случаях.

50. **Г-жа Хион** (Эстония) говорит, что пересмотр школьных учебников для изъятия гендерных стереотипов уже начался. Что касается вопроса о продолжении финансирования программ по борьбе с незаконной торговлей женщинами и оказанию помощи жертвам, бюджет проекта национального плана действий по борьбе с незаконной торговлей людьми предусматривает финансирование этого вида деятельности. Правительство также готово взять на себя ответственность за финансирование приютов для жертв торговли людьми и насилия в семье.

51. **Г-жа Кальюранд** (Эстония) добавляет, что средства для содержания приютов будут выделяться Министерству социальных дел. Действительно, торговля женщинами не является для Эстонии

проблемой первостепенной важности, но тем не менее Эстония является страной происхождения, транзита и назначения торговли людьми, и правительство считает сотрудничество со странами Северной Европы и своими восточными соседями очень важным для решения этой проблемы.

52. **Г-жа Виик** (Эстония), отвечая на вопрос о проведении исследований в области насилия в семье, говорит, что в начале 2007 года проводилось качественное исследование лиц, совершающих акты насилия, результаты которого будут обнародованы в конце года. Цель исследования состояла в том, чтобы понять, почему люди совершают акты насилия, и определить, какие меры может принять правительство, чтобы разорвать цепь актов насилия. Кроме того, вопросы насилия в семье будут включены в национальный обзор жертв преступлений, который периодически проводится национальным статистическим управлением, для чего в настоящее время проходит обучение соответствующий персонал. Пилотный обзор будет проведен в 2008 году, а полномасштабное исследование – вскоре после него.

53. Поскольку обзор жертв проводится на регулярной основе, ожидается, что в результате увеличится число достоверных данных о случаях насилия в семье. Проект национального плана действий по борьбе с насилием в семье также предусматривает проведение исследований, особенно исследования о последствиях насилия в семье. В национальном плане действий также говорится о необходимости улучшить сбор данных о насилии в семье. Конкретно планом рекомендуется утвердить методику сбора данных и принятия последующих мер в этих случаях, используемую в одном из четырех полицейских округов Эстонии. Данные, которыми располагает полиция, говорят о том, что ежегодно количество убитых женщин составляет примерно 40 процентов от общего числа убийств и половина этих убийств связана со случаями насилия в семье.

54. Правительство предоставляет помощь НПО, ведающим приютами для жертв насилия в семье. В настоящее время такая помощь предоставляется приюту в Таллинне, а начиная с 2008 года все приюты будут получать помощь от правительства в рамках плана действий по борьбе с насилием в семье. Планируется, что эта помощь будет поступать частично от органов местного самоуправления и частично от национального правительства. Однако существует необходимость в повышении осведомленности

сотрудников местных органов самоуправления относительно важности поддержки жертв насилия в семье и выделения средств на оказание им помощи.

55. До настоящего времени три женщины обратились за помощью в приюты для жертв незаконной торговли людьми. Это количество очень мало отчасти потому, что отдельные приюты для жертв незаконной торговли людьми были открыты совсем недавно (один в конце 2006 года и два в 2007 году). Эти приюты связаны с приютами для жертв насилия в семье, но предлагают отдельные услуги жертвам незаконной торговли людьми. Что же до того, почему потребовалось больше времени, чем предполагалось, для разработки плана действий по борьбе с незаконной торговлей людьми, отчасти это объясняется тем, что правительство старалось вовлечь в работу как можно больше заинтересованных сторон. Ожидается, что план будет готов в ближайшее время. Министерство социальных дел будет отвечать за координацию и мониторинг работы по осуществлению этого плана.

56. **Г-жа Кальюранд** (Эстония), отвечая на вопрос о помощи жертвам незаконной торговли людьми, отмечает, что Эстония участвует в проекте EQUAL Европейского союза "Интеграция женщин, занимающихся проституцией, в рынок труда", согласно которому созданы реабилитационные центры для женщин, занимающихся проституцией, и женщин – жертв незаконной торговли людьми. Эти центры предлагают комплексную помощь и бесплатное консультирование, включая, если необходимо, физическую реабилитацию и психологическую помощь. Цель состоит в том, чтобы помочь таким женщинам найти работу и реинтегрироваться в общество. Что касается размера компенсации, выплачиваемой жертвам согласно Закону об оказании помощи жертвам, максимальная сумма составляет 50 000 эстонских крон (примерно 4400 долларов США), но, конечно, фактическая сумма в каждом случае зависит от обстоятельств.

57. **Г-жа Сандер** (Эстония), отвечая на вопрос о запретительных судебных приказах, объясняет, что согласно Уголовно-процессуальному кодексу прокуратура может подать ходатайство в суд о вынесении запретительного приказа в отношении лица, обвиняемого в совершении акта насилия, для защиты жизни или иных прав жертвы. Согласно Гражданско-процессуальному Кодексу запретительный приказ может быть запрошен только после вынесения приговора преступнику.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.